

IMPORTANT



Babybols en verre · Glass Babybols

Réfs. : A004312 - A004313

Notice d'utilisation • Instructions for use • Gebrauchsanleitung
Gebruiksaanwijzing • Instrucciones de uso • Istruzioni per l'uso
Instruções para o uso • Návod k použití • Használati utasítás
Instrucțiuni de utilizare • Instrukcja użytkowania • Brugsanvisning

FR.

Le verre est sensible aux changements brusques de température (exemple : passage immédiat du congélateur à l'eau bouillante = risque de casse). Retirez toujours le couvercle lors du chauffage.

DÉCONGÉLATION

- Pour éviter que le pot ne se brise, ne remplissez pas complètement ce dernier avant de le mettre au congélateur. Laissez un peu d'espace (environ 10 %).
- Ne faites pas chauffer vos pots pour bébé directement hors du congélateur ou du réfrigérateur. Placez d'abord le pot sous l'eau courante chaude pendant 30 secondes avant de le chauffer.
- **Privilégiez la chauffe au bain-marie** plutôt qu'au micro-ondes

ou au chauffe-biberon vapeur (ou autre appareil avec un mode de réchauffage à la vapeur) quand vos Babybols en verre sortent du congélateur.

FOUR MICRO-ONDES

- Pour une utilisation au micro-ondes, nous vous recommandons d'utiliser le mode «basse température» ou «décongélation», max 800 W. Surtout si le contenu du pot est congelé ou très froid.

EN.

Glass is sensitive to sudden changes in temperature (being immediately moved from the freezer to boiling water, for example = risk of breakage). Always remove the lid when heating.

DEFROSTING

- To prevent the jar from breaking, do not fill the bottle or jar completely before putting it in the freezer. Leave some space between (around 10 %).
- Do not heat your baby bowls directly out of the freezer or fridge. Place the jar under warm running water first for 30 seconds before heating it.

- **Prefer heating in a bain-marie** rather than in the microwave or steam bottle warmer (or other device with a steam heating mode) when your Glass Babybols are taken out of the freezer.

MICROWAVE

- For microwave use, we recommend that you use the «low temperature» or «defrost» mode max 800 W. Especially if the contents of the jar are frozen or very cold.

DE.

Glas ist empfindlich bei plötzlichen Temperaturänderungen (z. B.: sofortiger Wechsel aus dem Gefrierschrank ins kochende Wasser = Bruchgefahr). Nehmen Sie zum Erwärmen immer den Deckel ab.

AUFTAUEN

- Um ein Brechen des Glases zu vermeiden, dürfen Sie Babybols wie Glasschüsseln nicht vollständig befüllen, bevor Sie sie in den Gefrierschrank stellen. Lassen Sie ein wenig Platz (etwa 10%).
- Erwärmen Sie Ihre Babybols nicht direkt, nachdem Sie sie aus dem Gefrierschrank oder Kühlschrank geholt haben. Stellen Sie das Gefäß zuerst 30 Sekunden lang unter fließendes warmes Wasser, bevor Sie es erwärmen.
- Wenn die Glass Babybols direkt aus dem Kühlschrank

kommen, **solte die Erwärmung vorzugsweise im Wasserbad erfolgen**, anstatt in der Mikrowelle oder im Dampf-Fläschchenwärmer (oder mit einem anderen Gerät mit einer Funktion Dampferwärmen).

MIKROWELLE

- Bei der Verwendung in der Mikrowelle empfehlen wir Ihnen, die Einstellung „niedrige Temperatur“ oder „Auftauen“ zu verwenden. Dies gilt ganz besonders, wenn der Schüsselinhalt gefroren oder sehr kalt ist.

NL.

Glas is gevoelig voor plotselinge temperatuurverschillen (bijvoorbeeld: vanuit de diepvriezer onmiddellijk in kokend water = risico op glasbreuk). Verwijder tijdens het verwarmen altijd het deksel.

ONTDOOIEN

- Om te voorkomen dat het potje breekt, moet u dit niet compleet vullen voordat u het in de diepvriezer zet. Laat enige ruimte over (ca. 10 %).
- Verwarm uw babybols niet rechtstreeks uit de diepvriezer of de koelkast. Houd het potje eerst 30 seconden onder warm stromend water, voordat u het verwarmt.
- **Verwarm uw Glass Babybols liever au bain marie** dan in de

magnetron of in de stoomflessenwarmer (of een ander apparaat met een opwarmfunctie door middel van stoom), wanneer ze uit de koelkast komen.

MAGNETRONOVEN

- Voor een gebruik in de magnetronoven raden wij u aan de “lage temperatuur”- of “ontdooi”-modus te gebruiken. Vooral als de inhoud van het potje bevroren of erg koud is.

ES.

El vidrio es sensible a los cambios bruscos de temperatura (por ejemplo: paso inmediato del frigorífico al agua hirviendo = riesgo de romperse). Retire siempre la tapa antes de calentar.

ANTIHELO

- Para evitar que el frasco se rompa, no llene el frasco por completo antes de ponerlo en el congelador. Deje algo de espacio (alrededor del 10 %).
- No caliente los tazones para bebés directamente del congelador o del frigorífico. Primero coloque el frasco bajo agua corriente tibia durante 30 segundos antes de calentarlo.
- **Privilegie calentar al baño maría** en lugar de microondas o el calentador de biberones al vapor (u otro dispositivo con

modo de calentamiento a vapor) cuando saque los tazones del congelador.

MICROONDA

- Para el uso de microondas, le recomendamos que utilice el modo «baja temperatura» o «descongelar» con un máximo de 800 W. Especialmente si el contenido del frasco está congelado o muy frío.

IT.

Il vetro è sensibile ai bruschi cambiamenti di temperatura (esempio: passaggio immediato dal freezer all'acqua bollente = rischio di rottura). Rimuovere sempre il coperchio durante il riscaldamento.

SCONGELAMENTO

- Per evitare che il vasetto si rompa, non riempirlo completamente prima di metterlo nel congelatore. Lasciare un po' di spazio (circa il 10%).
- Non fare riscaldare i vasetti per il bambino direttamente fuori dal congelatore o dal frigorifero. Mettere innanzitutto il vasetto sotto l'acqua corrente calda per 30 secondi prima di riscaldarlo.
- **Privilegiare il riscaldamento a bagnomaria** piuttosto che con

microonde o scaldabiberon a vapore (o un altro apparecchio con una modalità di riscaldamento a vapore) quando i Glass Babybols sono stati appena estratti dal frigorifero.

FORNO A MICROONDE

- Per un uso nel microonde, si consiglia di utilizzare la modalità "bassa temperatura" o "scongelo". Soprattutto se il contenuto del vasetto è congelato o molto freddo.

PT.

O vidro é sensível às mudanças bruscas de temperatura (exemplo: passagem imediata do congelador para água a ferver = risco de quebra).

Para a utilização nos micro-ondas, recomendamos a utilização do modo "baixa temperatura" ou "descongelação", em particular se o conteúdo do recipiente estiver congelado ou muito frio.

CZ.

Sklo je citlivé na prudké změny teploty (např.: okamžitě přemístění z mrazáku do vroucí vody = riziko prasknutí).

Při použití v mikrovlnné troubě Vám doporučujeme ohřívát v režimu „nízká teplota“ nebo „rozmrazování“. Zejména v případě, je-li obsah dózy zmrazen nebo velmi studený.

HU.

Az üveg érzékeny a hirtelen hőmérséklet-változásokra (például a fagyasztóból való azonnali áttételforrásban lévő vízbe = törés kockázata).

Mikrohullámú sütőben való használat esetén az „alacsony hőmérséklet” vagy „kiolvasztás” mód alkalmazását javasoljuk. Különösen, ha az edény tartalma le van fagyaszthatva vagy nagyon hideg.

RO.

Sticla este sensibilă la schimbările bruște de temperatură (de exemplu, scoaterea din congelator și introducerea imediată în apă clocotită = risc de spargere).

Pentru utilizarea în cuptorul cu microunde, vă recomandăm să utilizați modul „temperatură joasă” sau funcția „decongelați”, mai ales în cazul în care conținutul recipientului este congelat sau foarte rece.

PL.

Szko jest wrażliwe na gwałtowne zmiany temperatury (przykład: natychmiastowe przeniesienie z zamrażarki do wrzącej wody = ryzyko pęknięcia).

W przypadku użycia w kuchenke mikrofalowej, zalecamy zastosowanie trybu „niskiej temperatury” lub „rozmrzania”. Szczególnie, gdy zawartość pojemnika jest zamrożona lub bardzo zimna.

DK.

Glas er følsomt over for pludselige temperaturændringer (eksempel: direkte overgang fra fryser til kogende vand = risiko for brud).

Ved anvendelse i mikrobølgeovn anbefales det at benytte funktionen «lav temperatur» eller «optøning», især hvis glassets indhold er frosset eller meget koldt.